



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING № 100/25-1

This Memorandum of Understanding (MoU), dated «10» 12 2025 serves to the discussion between we,

The Technical University of Sofia – hereafter **TU – Sofia** 8 St. Kliment Ohridski Blvd., Sofia 1756, Bulgaria, duly incorporated under Decree of Foundation #237, dated October 15, 1945, existing pursuant to the Higher Education Law of Bulgaria and which is duly entered into the Public Registry BULSTAT under # 831917834, with legal representative Prof. Dr. Eng. Georgi Venkov - Rector

and

Kharkiv National University of Radio Electronics – hereafter **NURE**, Nauky Ave., 14, 61166, Kharkiv, Ukraine, enterprise code: 02071197, represented by the Rector Igor Ruban, acting on the basis of the Statute, each a “Party” and together the “Parties”.

In view of the mutual desire to develop further academic and research cooperation the **TU – Sofia** and **NURE** conclude the following agreement:

I. Mutual Vision

Both parties share the vision and mission of the pivotal role that technology, the latest developments and innovations, and engineering studies play in economic development and growth and in forging an inclusive and sustainable technologically developed society.

II. Purpose and Objectives

The Parties seek discussions to explore the possibility of working together. They have entered into this MOU to put structure on discussions and potential negotiations between the Parties in relation to potential collaboration by the Parties in academic, research, and technology and knowledge transfer areas of mutual interest. The focus and subject matter of the discussions is



МЕМОРАНДУМ ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ № 100/25-1

Цей Меморандум про взаєморозуміння (МпВ) від «10» 12 2025 призначений для обговорення між нами,

Технічним університетом Софії – далі **ТУ – Софія**, бул. Св. Климента Охридського, 8, Софія 1756, Болгарія, належним чином зареєстрованим згідно з Указом про заснування №237 від 15 жовтня 1945 року, що існує відповідно до Закону Болгарії про вищу освіту та належним чином зареєстрованим у Публічному реєстрі BULSTAT під № 831917834, з законним представником професором, доктором інженерних наук Георгієм Венковим - Ректором

та

Харківським національним університетом радіоелектроніки – далі **ХНУРЕ**, 61166, м. Харків, пр. Науки, 14, код ЄДРПОУ: 02071197 в особі ректора Рубана Ігоря Вікторовича, що діє на підставі Статуту, кожен з них – “Сторона”, а разом – “Сторони”.

З урахуванням взаємного бажання розвивати подальшу академічну та науково-дослідну співпрацю, **ТУ – Софія** та **ХНУРЕ** укладають наступну угоду:

I. Спільне бачення

Обидві сторони поділяють бачення і місію щодо ключової ролі, яку відіграють технології, новітні розробки, інновації й інженерні дослідження в економічному розвитку, зростанні та формуванні інклюзивного та сталого технологічно розвиненого суспільства.

II. Мета та завдання

Сторони обговорюють можливості співпраці. Вони уклали цей Меморандум про взаєморозуміння з метою структуризації питань та проведення переговорів між Сторонами щодо можливої співпраці Сторін в галузі освіти, досліджень, технологій та науки, що становлять взаємний інтерес. Основні теми та предмет обговорень:

- 2.1. Exchanging faculty, researchers, and other research and administrative staff.
- 2.2. Conducting collaborative research projects.
- 2.3. Conducting lectures and organising symposia.
- 2.4. Exchange of academic information, materials, and promoting other academic cooperation as mutually agreed.
- 2.5. Offering expertise and guidance to students and student startups, including training programs that provide hands-on experience and benefit from fresh talent and ideas.
- 2.6. Partnering in research initiatives, sharing knowledge and resources to advance scientific and technological frontiers.
- 2.7. Utilizing both parties facilities as a testing ground for new technologies and innovative ideas, benefiting from a controlled environment for development and refinement of research.

III. Terms of the Memorandum

- 3.1. The present MOU is valid for 5 years since the date of signing. The validity of this agreement will be automatically prolonged for the next 5 years unless one of the parties gives to the other a formal written notice of withdrawal during the last 2 months of the validity period.
- 3.2. The Parties will, in good faith, from the date of this MOU, seek to actively progress and successfully conclude discussions and, if applicable, negotiations in respect of the proposed collaboration.
- 3.3. Each Party agrees that the discussions and, if applicable, negotiations are being undertaken on a non-exclusive basis and give rise to no commitment by either Party to enter into any binding agreement or contract with respect to the subject matter of the discussions, negotiations, or otherwise.
- 3.4. If the outcome of the initial discussions is positive, the proposed activities / services are not to be implemented until all internal approvals are obtained and a **formal Memorandum of Agreement** or a **legally binding document**, such as a contract, is signed by each Party.
- 3.5. This agreement does not lead to any financial obligation to any of the parties.
- 3.6. The financing of all joint activities should be negotiated in each particular case. Both institutions

- 2.1. Обмін викладачами, дослідниками та іншим науковим та адміністративним персоналом.
- 2.2. Реалізація спільних дослідницьких проектів.
- 2.3. Проведення лекцій та організація симпозіумів.
- 2.4. Обмін академічною інформацією, матеріалами та сприяння іншим формам академічної співпраці за взаємною згодою.
- 2.5. Надання експертних знань та рекомендацій студентам, в тому числі для реалізації стартапів, включаючи навчальні програми, що забезпечують практичний досвід та дозволяють скористатися новими ідеями.
- 2.6. Партнерство в дослідницьких ініціативах, обмін знаннями та ресурсами для виходу на нові науково-технічні границі.
- 2.7. Використання матеріально-технічної бази обох сторін як випробувальних майданчиків для реалізації нових технологій та інноваційних ідей, створення сприятливих умов для розвитку та вдосконалення досліджень.

III. Умови Меморандуму

- 3.1. Цей Меморандум про взаєморозуміння дійсний протягом 5 років з дати підписання. Термін дії цієї угоди буде автоматично продовжено на наступні 5 років, якщо одна зі сторін не надасть іншій офіційне письмове повідомлення про її відкликання протягом останніх 2 місяців терміну дії.
- 3.2. Сторони будуть добросовісно, з дати підписання цього Меморандуму про взаєморозуміння, прагнути активного просування та успішного завершення обговорень та, якщо це можливо, переговорів щодо запропонованої співпраці.
- 3.3. Кожна Сторона погоджується, що обговорення та, якщо це можливо, переговори, проводяться на основі невиключного права та не дають жодних зобов'язань для жодної зі Сторін укласти будь-яку обов'язкову угоду чи контракт щодо предмета обговорень, переговорів чи іншого.
- 3.4. Якщо результат початкових обговорень буде позитивним, запропоновані види діяльності/ послуги не будуть реалізовані, доки не будуть отримані всі внутрішні погодження та не буде

shall cooperate in solving problems concerning the financing of the cooperation.

IV. Final Provisions

4.1. All disputes arising between the parties and related to the interpretation and implementation of this agreement shall be solved in good faith through negotiations.

4.2. The present agreement has been drawn in English and in Ukrainian. In case of any discrepancy between the two texts, the English version shall prevail.

4.3. The present agreement has been signed in two (2) copies, each copy being equally valid.

Technical University of Sofia

Prof. Dr. Eng. Georgi Venkov – Rector

Date « 10 » 12 2025

Kharkiv National University of Radio Electronics

Doctor of technical sciences, Professor Igor Ruban – Rector

Date « 01 » 12 2025

підписаний кожною Стороною офіційний Меморандум про домовленість або юридично обов'язковий документ, такий як контракт.

3.5. Ця угода не передбачає жодних фінансових зобов'язань для жодної зі сторін.

3.6. Фінансування всіх спільних заходів має бути обговорено в кожному конкретному випадку. Обидві установи співпрацюватимуть у вирішенні питань, що стосуються фінансування співпраці.

IV. Прикінцеві положення

4.1. Усі спори, що виникають між сторонами та пов'язані з тлумаченням та реалізацією цієї угоди, вирішуватимуться добросовісно шляхом переговорів.

4.2. Ця угода складена англійською та українською мовами. У разі будь-яких розбіжностей між двома текстами переважну силу має англійська версія.

4.3. Цю угоду підписано у двох (2) примірниках, кожен з яких має однакову силу.

Технічний університет Софії

Проф., доктор Георгій Венков – Ректор

Дата « 10 » 12 2025

Харківський національний університет радіоелектроніки

Доктор технічних наук, професор Ігор Рубан – Ректор

Дата « 01 » 12 2025

Ігор Рубан

Н.В. А. А. А.